	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VULSOL SY 300-F	
	Wersja: 4.00	Strona: 1/6 z dnia: 2003-07-01

Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Symbole

Wymagane



Xi Produkt drażniący

Zawiera:

Zwroty R:

Zwroty S:

Oznakowanie transportowe:

a,a',a''-trimethyl-1,3,5-triazine-1,3,5- (2H,4H,6H) –trietanol

R43- Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

S-24: Unikać kontaktu ze skórą i oczami

S-37: Nosić odpowiednie rękawice

Nie jest wymagane

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: VULSOL SY 300 -F

Zastosowanie: Ciecz obróbcza do skrawania i szlifowania

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent:

TOTAL LUBRIFIANTS

Le Diamant B

16, rue de la Republique

92922 Paris La Defense- France

tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca:

Total Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 80

00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

Telefony w nagłych przypadkach:

(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej,
Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Wodny roztwór zawierający dodatki

Substancje stwarzające zagrożenie dla zdrowia	Nr EC	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
a,a',a''-trimethyl-1,3,5-triazine-1,3,5- (2H,4H,6H) - trietanol	246-764-0	25254-50-6	<3,5 %	Xn	R-22, 36,43

Objaśnienia zwrotów R w p. 16

3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne:

W normalnych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny.

Wpływ na środowisko:

Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

Zagrożenia fizyczne i chemiczne:

Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego

W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń
pożarem lub wybuchem


4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:

WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VULSOL SY 300-F	
	Wersja: 4.00	Strona: 2/6
		z dnia: 2003-07-01

KONTAKT ZE SKÓRĄ	lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.
KONTAKT Z OCZAMI	Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.
SPOŻYCIE	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.
	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru


TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	Wskutek niekompletnego spalania i termolizy mogą powstawać toksyczne gazy takie jak CO, CO ₂ . Jednakże zagrożenie takie istnieje tylko wtedy gdy wskutek pożaru lub przypadkowego spryskania gorącej powierzchni nastąpi odparowanie wody.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Postępowanie z substancją i jej magazynowanie

POSTĘPOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.
	Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VULSOL SY 300-F	
	Wersja: 4.00	Strona: 3/6 z dnia: 2003-07-01

elektrycznych.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na działanie żywności.

Unikać kontaktu z utleniaczami.

Jeśli to możliwe przechowywać w oryginalnym opakowaniu. stosować pojemniki, złącza, rury odporne na węglowodory.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować:

Ochrona rąk:

Ochrona oczu:

Ochrona ciała:

Higiena przemysłowa:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.

mgła olejowa: 10mg/m³, przez 15 minut

mgła olejowa: 5mg/m³, przez 8 godzin

Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe

Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.

Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem zużytym lub odpadowym.

Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:

klarowna do lekko mętnej ciecz

Barwa:

bezbarwna do jasno żółtej

Zapach:

charakterystyczny

pH:

roztworu rozcieńczonego 8,8

Temperatury zmiany stanu skupienia

Temperatura płynięcia

-

Temperatura zapłonu

-

Temperatura autozapłonu:

> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)

Gęstość w temp. 15 °C:

około 1050 kg/m³


Rozpuszczalność:

w wodzie:

rozpuszczalny

w rozpuszczalnikach organicznych:

rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VULSOL SY 300-F	
	Wersja: 4.00	Strona: 4/6 z dnia: 2003-07-01

Lepkość kinematyczna w 40°C: około 8 mm²/s

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Niebezpieczne reakcje:	Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp.

11. Informacje toksykologiczne


Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.
- Spożycie:	W przypadku spożycia małych ilości nie obserwuje się żadnych poważnych skutków. Przy spożyciu większych ilości: ból brzucha, biegunka.
UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	Produkt może powodować uczulenia w kontakcie ze skórą.
Kontakt ze skórą:	Przy częstym kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się wysypka (trądzik olejowy).

12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Niewielkie straty produktu wskutek odparowania
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt przemieszcza się w glebie.
- Woda:	Produkt rozpuszczalny w wodzie.
Trwałość i degradacja:	Produkt powinien podlegać powolnej biodegradacji
Ekotoksyczność:	Brak jest doświadczalnych danych dla gotowego produktu. Uważa się, że stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużytym.

13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638
Kod odpadu WE:	12 01 09 (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112, poz.1206)

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VULSOL SY 300-F	
	Wersja: 4.00	Strona: 5/6 z dnia: 2003-07-01

14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID): nie dotyczy
Rzeczny (ADNR): nie dotyczy
Morski (IMO-IMDG): nie dotyczy
Powietrzny (ICAO/IATA): nie dotyczy

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Symbole




Xi Produkt drażniący

Zawiera: a,a',a''-trimethyl-1,3,5-triazine-1,3,5- (2H,4H,6H) –trietanol
Zwroty R: R43- Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą
Zwroty S: S-24: Unikać kontaktu ze skórą i oczami
S-37: Nosić odpowiednie rękawice
S-24: Unikać zanieczyszczenia skóry
S-37: Nosić odpowiednie rękawice ochronne
S-61: Unikać zrzutów do środowiska naturalnego. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki
Przepisy Wspólnoty Europejskiej: Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC
Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC
Przepisy krajowe: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.
Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

16. Inne informacje:

Objaśnienia zwrotów R z p.2:

R-22: Działa szkodliwie po połknięciu
R-43: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą
R-36: Działa drażniąco na oczy

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VULSOL SY 300-F	
	Wersja: 4.00	Strona: 6/6 z dnia: 2003-07-01

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 25 stycznia 2004r.

Aktualizacja: sierpień 2004

Aktualizacja: październik 2005

hal